



# Diario de Ávila

## La exposición, día a día

SUPLEMENTO DE DIARIO DE ÁVILA

MIÉRCOLES 4 DE AGOSTO DE 2004

Número 95



289.327

personas visitaron 'Testigos' durante las trece primeras semanas



Manuel García Álvarez y su mujer, acompañados por María Meléndez (a la izquierda), durante la visita. / ANTONIO BARTOLOMÉ

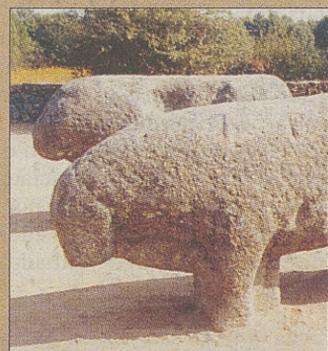
«DEBEMOS CUIDAR NUESTRO PATRIMONIO CULTURAL»

Manuel García Álvarez, Procurador del Común de Castilla y León, instó a las instituciones a cuidar nuestro patrimonio, en su visita a Las Edades del Hombre



### El Pentecostés de Gallego, en 'Testigos'

Procedente del Museo Catedralicio de Zamora, el Pentecostés de Fernando Gallego representa uno de los pasajes del Evangelio joánico. Dios Padre envía a la Tierra al Espíritu Santo y la visita sorprende a la Virgen y a los Doce Apóstoles.



### Arqueoturismo en la provincia de Ávila

Los Toros de Guisando constituyen una de las opciones más interesantes que ofrece el denominado arqueoturismo. De camino de Ávila a Toledo podemos encontrar estas fabulosas esculturas de granito, de más de 22 siglos de antigüedad.



Ávila te abre las puertas



Ayuntamiento de Ávila



LAS EDADES DEL HOMBRE

## Pieza a pieza

# Un Pentecostés del siglo XV, en la muestra 'Testigos'

La obra presenta la visita del Espíritu Santo a la Virgen y a los doce apóstoles

ANA ROSA MAZA / ÁVILA

La llegada del Espíritu Santo es una de las representaciones bíblicas más significativas de la pintura religiosa. Jesús, antes de su muerte en la cruz, anunció a sus discípulos la llegada del Espíritu Santo. A su vez, una vez resucitado pidió a los doce que aguardaran la llegada del espíritu mandado por Dios Padre. El Pentecostés de Fernando Gallego se presenta como un fiel relato pictórico de lo que la Biblia cuenta que sucedió aquella noche. Cuando la Virgen María y los doce apóstoles, en compañía de algunas otras mujeres oraban en la habitación de una casa, lenguas de fuego se introdujeron por la ventana y todos los allí presentes quedaron llenos del Espíritu Santo.

La obra en cuestión pertenece a finales del siglo XV, concretamente de 1490, ofrece un panorama gótico de la Virgen María rodeada de 13 figuras masculinas. Éstas representan a los doce apóstoles y algún posible familiar de Jesús. La pintura se divide en dos partes claramente diferenciadas. Una zona inferior ocupada por figuras humanas, entre las cuales destaca la de la Virgen, situada en

la zona central captando la atención del espectador y una zona superior donde aparece la figura de la paloma simbolizando la presencia del Espíritu Santo, rodeada de un haz de rayos luminosos que anuncian su llegada.

La obra presenta una clara influencia del renacimiento flamenco del que bebió Fernando Gallego, según opinan los estudiosos. Según lo que se dice, el pintor se formó en los Países Bajos y tomó de su mentor artístico, Dirck Bouts las técnicas predominantes del dibujo holandés. Así pues Fernando Gallego siempre destacó por ser mejor dibujante que colorista, por lo que resaltó en la representación de la figura humana y también en el drapeado. Esto se puede observar muy bien en la obra que nos ocupa, pues tanto en la túnica de la virgen como en los sayos de las figuras masculinas se pueden observar complicados drapeados en las indumentarias que portan, hechos con una habilidad inigualable por el pintor. Una obra que fue realizada, según los expertos, en la última etapa artística de Gallego y que con probabilidad fue terminada con ayuda de sus colaboradores del taller.



Un detalle del 'Pentecostés' de Fernando Gallego.

Lo que es seguro es que desarrolló toda su carrera artística ejerciendo un amplio influjo en toda Castilla con su depurado estilo Gótico, impregnado por fundamentos de elementos flamencos. En el Museo del Prado del Madrid se encuentra el que tal vez sea uno de

sus cuadros más conocidos, pintado al óleo sobre tabla y en un estilo plenamente Hispanoflamenco; se trata de la Piedad, donde utiliza un fondo de paisaje completamente nórdico, con arquitectura que no se veían normalmente en España.

La obra que forma parte de la exposición de 'Testigos' hasta el próximo mes de noviembre, reside habitualmente en el Museo Catedralicio de Zamora y fue restaurada en 1988 por el Centro de Restauración de Bienes Culturales de la Junta de Castilla y León

## El Procurador visita Las Edades

Manuel García Álvarez se acercó a la muestra en el día que ésta cumplió tres meses

ANA ROSA MAZA / ÁVILA

Manuel García Álvarez, Procurador del Común de Castilla y León visitó ayer junto a su esposa, la exposición de Las Edades del Hombre. En una visita que se prolongó más de lo normal, García Álvarez pudo admirar las más de 270 obras de las que se compone la muestra.

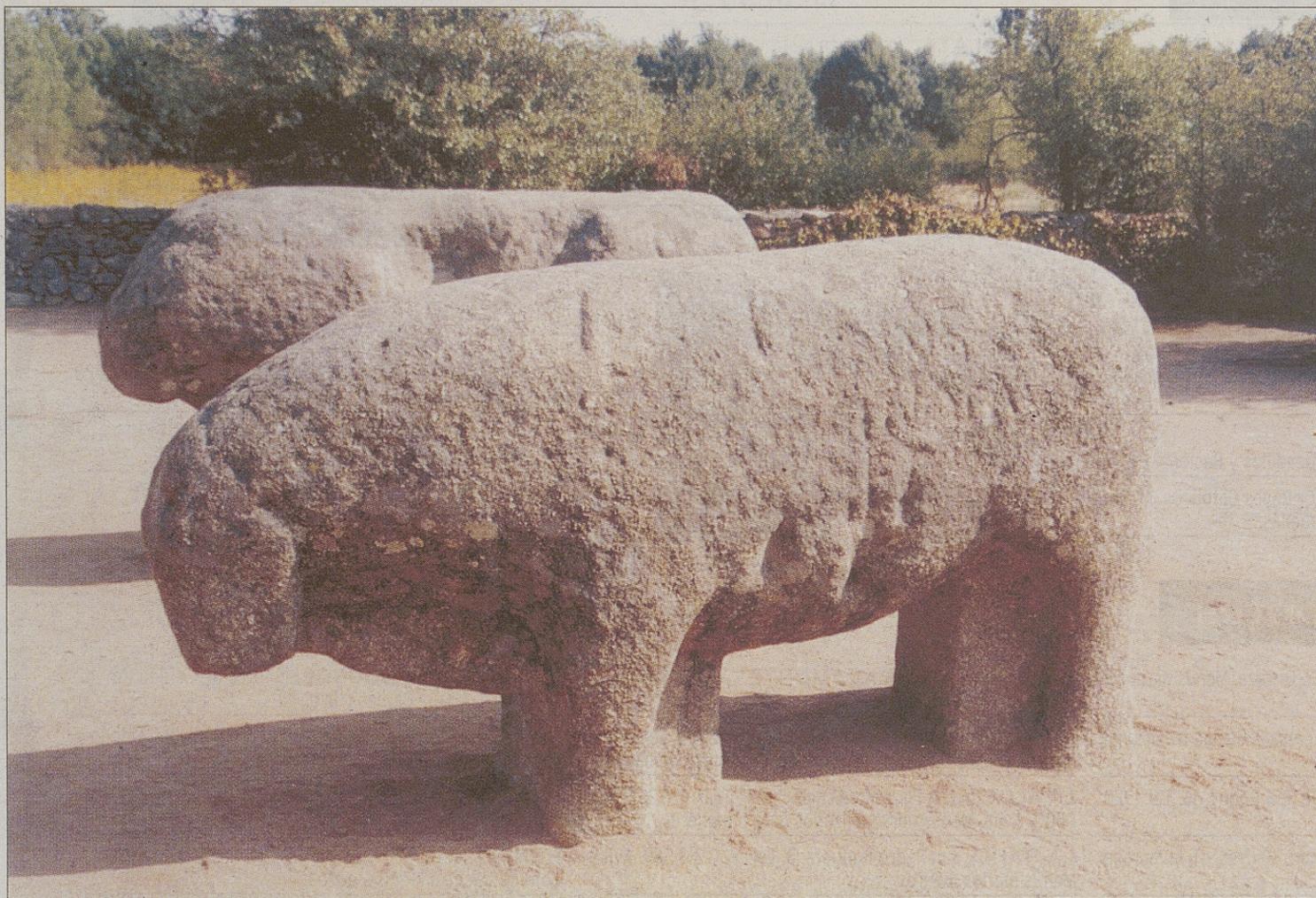
A la entrada a la exposición, García Álvarez declaró la necesidad de proteger el patrimonio cultural del que se dispone en las ciudades de la comunidad de Castilla y León. «En ocasiones, se organizan espectáculos, sobre todo en verano en lugares que no son los más adecuados. Estos hechos se

hacen sin pensar mucho más allá del acto que se organiza y de la atracción de público», declaró el Procurador del Común. Así mismo, instó a las administraciones tanto local como regional a poner mayor número de precauciones a dichos monumentos. «Hay que extremar las precauciones sobre estos monumentos, por parte de las administraciones, tanto local como regional, ya que ambas son competentes. Sobre todo en una comunidad como la nuestra que pretende vivir de esto», afirmó García Álvarez. Éste junto a su mujer recorrieron la muestra en compañía de María Melendez.



Manuel García Álvarez, a la entrada de la exposición de 'Testigos'. / ANTONIO BARTOLOMÉ

## Actualidad cultural



Los Toros de Guisando suponen una de las opciones fundamentales del arqueoturismo abulense.

# Los Toros viven fuera de la plaza

Los Toros de Guisando son una de las paradas obligatorias para el arqueoturismo celta por las tierras de Ávila

J.C.V. / ÁVILA

Los vettones eran las gentes que en época prerromana habitaban las tierras situadas en torno al Sistema Central, que corresponden a las actuales provincias de Ávila y buena parte de Salamanca, Zamora, Cáceres y Norte de Portugal. Eran gentes de economía básicamente pastoril, que complementaban con una agricultura cerealista y de huerta. Como todos los pueblos celtas, eran también buenos guerreros, que lucharon contra Aníbal y los romanos, quienes han transmitido alguna anécdota significativa sobre su carácter, como que consideraban que un hombre debía estar siempre combatiendo, salvo el

tiempo que necesitaba para dormir. Una vez dominados por Roma, los vettones formaron importantes escuadrones de caballería en los ejércitos romanos. Los principales restos de los vettones se conservan en sus "castros", auténticas pequeñas ciudades fortificadas, con murallas y fosos, en las que vivían entre 500 y 2000 personas como máximo. Las casas eran rectangulares con la cubierta de paja o ramas y podían tener sólo una o diversas habitaciones, pero siempre en la principal estaba el hogar. Entre los castros más famosos y mejor conservados están los abulenses de Las Cogotas, La Mesa de Miranda, Ulaca y El Raso de Candeleda...

Las esculturas de animales en piedra, popularmente conocidas como «verracos», aunque tanto pueden ser cerdos como toros, constituyen una de las más originales creaciones del arte celta. De ellas se conocen más de 400 ejemplares extendidos por Ávila, Salamanca, Zamora, Cáceres y el norte de Portugal. El conjunto más famoso, ya citado en El Quijote, es el de los «Toros de Guisando». Lo forman cuatro bellas esculturas de toro de dimensiones considerables, pues miden más de 2,5 m de largo, situadas en un amplio prado en el camino natural de Ávila a Toledo, en el término de El Tiemblo. Las esculturas, labradas en granito, aparecen alineadas

con sus cabezas hacia el oeste, ofreciendo alguna de ellas agujeros para insertar los cuernos y suaves surcos paralelos para indicar los pliegues del cuello. Seguramente serían imágenes indicadoras y protectoras de los prados situados en sus contornos. Su cronología puede establecerse en los siglos IV-III a.C., aunque una de ellas muestra en el lomo una inscripción romana. Para llegar al lugar se toma la carretera N-403 en dirección a Toledo, después de recorrer 49 Kms, y por un desvío hacia el sur se llega a la carretera C-501. A 1 Km, aproximadamente, y al este de la carretera están situados los Toros de Guisando.

## Agenda

HOY

FERIAS

### Arte contemporáneo en Artenavas

Durante una semana se celebra la tercera edición de esta feria de arte contemporáneo en la localidad de Navas del Marqués, la única que se realiza durante el verano en España, con la presencia de numerosos artistas nacionales e internacionales.



EXPOSICIONES

### El arte de Miquel Navarro

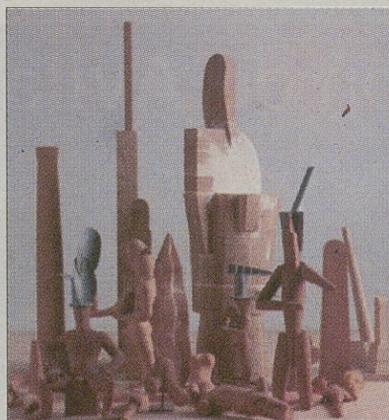
El escultor-urbanista muestra una retrospectiva de su obra desde 1968. Hasta el 26 de septiembre en el Palacio de los Serrano. De 12.00 a 14.00 y de 18.00 a 21.30 de lunes a viernes, y de 12.00 a 14.00 y de 19.30 a 21.30 los fines de semana y festivos.

### Arqueología abulense

Materiales y fotografías de las recientes excavaciones arqueológicas llevadas a cabo en Ávila. La muestra, 'Ávila, piedra sobre piedra' se puede visitar en las Bóvedas del Carmen.

### Pinturas y grabados

En el Claustro del Torreón de los Guzmanes. Pinturas y grabados de Antonio Hernández. Desde el día 2 hasta el 13 de agosto. De lunes a viernes de 12 a 14 y de 17 a 20.



## Miquel Navarro

Palacio Los Serrano  
Espacio Cultural de Caja de Ávila

Plaza de Italia, 1.  
05001 Ávila | Tel. 920 212 223  
de 12h. a 14 h. y de 18h. a 21h.

ESCALA, DIBUJO, ACUARELA,  
COLLAGE Y FOTOGRAFÍA

del 30 de julio  
al 26 de septiembre de 2004



ObraSocial  
CAJA DE ÁVILA

de **Compras**

**ANTIGÜEDADES RESINA**  
C/ Enrique Larreta nº 1. A 50 m. de la Catedral

**ARCO ARTE EN COCINAS** C/ Cronista Gil González Dávila, 1. Esquina Hornos Calero, zona Rivilla. Tel.: 920 254 461.

**CENTRO DE ESTÉTICA DAMA** C/ San Juan de la Cruz nº 1. Tel.: 920 251 550

**HIPER PLATA** Joyería en plata y artículos de regalo. C/ Eduardo Marquina, 26. Tel.: 920 25 72 66

**PELETERÍA NAVARRO** Arreglos y conservación. Todo en piel. C/ Félix Hernández, 12. Tel.: 920 214 361

**PRENATAL** Avda de Portugal, 13. Todo para el bebé Tel.: 920 25 36 85

**Bares y Cafeterías**

**BAR LA ROCA** Pinchos y raciones. C/ Virreina María Dávila, 1. Tel. 920 22 67 71

**CAFÉ BAR PATU'S**  
C/ Don Gerónimo, 11. Desayunos, Bocadillos y Raciones.

**CAFETERÍA FORTALEZA** C/ Reyes Católicos, 13. Desayunos con repostería casera y paellas.



**CAFÉ BAR M-30** Ntra. Sra. De Sonsoles, 108. Tel.: 920 25 31 48. Raciones y Bocadillos

**CAFÉ BAR VENUS.** Avda Juan Pablo II, 10. Gran variedad en tapas y desayunos. Tel. 920 25 49 50

**Restaurantes**

**BAR - RESTAURANTE SUR** Terraza. Menús diarios 7 euros. Telf.: 920 25 54 66

**BARBACANA** Plaza de Santa Teresa 8. Cocina tradicional y de vanguardia. Tel.: 920 22 00 11

**BURGUER PRISMA** Paseo de San Roque, 16. Tel.: 920 225 900 Ávila. Comida rápida.

**CASA DE POSTAS** San Segundo, 40 (frente a la muralla y catedral). Asados. Tel.: 920 35 21 53

**CASA FELIPE HOSTAL** Mercado Chico, 12. Tel.: 920 213 924. Menú con chuletón 15 euros.

**CASA GUILLERMO** Plaza del Mercado Chico, 3. Ternera Ávila y bacalao. Telf.: 920 257 583.

**DESIRÉE** Plaza del Arrabal nº 3. Telf.: 920 30 03 27. ARÉVALO (Ávila).

**EL COLMENAR** Ctra. Villacastín - Vicolozano Tel.: 920 259 050, Ávila. Menús diarios.

**EL EMPERADOR** Avda. de Juan Pablo II, 12. Tel.: 920 256 180. Ávila. Menús 7,50 euros.

**EL MOLINO DE LA LOSA**  
Bajada de la Losa, 12. Tel.: 920 211 101. Ávila. Carta selecta.

**EL PALOMAR** C/ Vara de Rey, 5. Menús casa y exposición. Tel.: 920 25 67 92.

**EL PÓRTICO** Avda. Juan Carlos I, 27 (Ctra. Ávila-Madrid). Asados, carnes, pescados a la brasa. Tel.: 920 352 441 / 442

**EL RANCHO** Ctra de Sonsoles, Tel.: 920 220 002. Ávila. Especialidad en carnes de Ávila a la brasa.

**EL RUEDO** Enrique Larreta, 5 Tel.: 920 213 198. Ávila. Cocina castellana.

**EL SOPORTAL** Plaza de Santa Teresa, 8. Telf.: 920 22 26 61. Ávila. Carnes de Ávila.

**HNOS MARTÍN** Ctra de Madrid frente a la S.S. Tel.: 920 212 541. Ávila. Menu 7,50 euros.

**HOSTERÍA DE BRACAMONTE** C/ Bracamonte, 6. Horno de asar. Cocina de vanguardia. Tel.: 920 25 12 80

**HOSTERÍA LAS CANCELAS** C/ Cruz Vieja, 6. Telfs.: 920 21 22 49 y 920 21 22 50. Ávila. Cocina Castellana y de Temporada

**LA ALCAZABA** Plaza Mosén Rubí, 3. Telf. y Fax: 920 25 62 90. 05001 Ávila. Menús personalizados para banquetes.

**LA BAHIA** San Pedro Bautista, 3. Tel.: 920 213 569. Ávila. Menús diarios 8 euros.

**LA BODEGA DE PAQUITA** C/ San Segundo, 19. Tel.: 920 25 08 15. Ávila. Menús Edades y Asados

**LA BODEGA DE VALLESPÍN** C/ Vallespín, 1. Menús y raciones. Tel.: 920 213 797

**LA CASONA** Plaza de Pedro Dávila, 6. Telf.: 920 25 61 39. 920 25 62 39. 05005. Ávila. Menús a la carta. Asados

**LA TABERNA DEL LAGARTIJO** Junto al Mercado Chico, Tel.: 920228825. Ávila. Terraza.

**LA TOJA** Paseo de San Roque, 27. Tel.: 920 256 284. Menús diarios y comida casera.

**LAS CUBAS** Figones, 11 Tel.: 920 300 125. Arévalo (Ávila) Especialidad en Asados.

**LAS MURALLAS** Plaza de San Vicente, 3. Tel.: 920 229 362. Ávila. Asados y chuletón.

**LA POSADA DE LA FRUTA** Plaza Posada de la Fruta, 8. Tel.: 920 25 47 02 - 920 22 09 84. Cocina casera. Menús variados

**LA PINILLA** Figones, 1. Tel.: 920 300 063. Arévalo (Ávila). Especialidad en cochinillo

**LA SANTA** Plaza de Santa Teresa, 16. Teléfono 920 21 21 56. Grandes terrazas de verano.

**LOS FOGONES** Comuneros de Castilla 10 Tel.: 920 223 804. Ávila. Menús y asados.

**MEDIEVAL, HOSTAL** Enrique Larreta, 5 Tel.: 920 254 810. Ávila. Menús variados.

**NTRA SRA DE SONSOLES** Ctra de Toledo Km 4,2 Tel.: 920 227 376. Carnes a la brasa.

**PIPOL** San Segundo, 14 Tel.: 920 213 277. Ávila. Menús y comida rápida.

**PRADOS** Sargento Provisional S/N Tel.: 920 228 998. Ávila. Menús 6 euros.

**RENFE** Paseo de la Estación s/n. Telf.: 920 227 622. Comida casera. Menú 6 euros.

**ROSY** David Herrero, 3 Tel.: 920 254 088. Ávila. Menús económicos y comida casera.

**SANJUANIEGO** Urb. Prado Sanjuaniego. Menú diario y carta variada. Tel.: 920 22 20 09.

**SIGLO XII** Arco de la Catedral, 6. Tel.: 920 252 885 Ávila. Menús 11 euros.

**SOL** Vasco de Quiroga, 1 Tel.: 920 226 424. Ávila Menús 7 euros. Chuletón de Ávila.

**TRES SIGLOS Y HOSTAL DON DIEGO**  
C/ Comuneros de Castilla nº 7. Cerca de la catedral. Menús variados. Tel.: 920 254 810.

**VALLE AMBLÉS** Ctra Piedrahita Km 3,8 Tel.: 920 269 779. La Colilla. Ávila. Menús 7,60 euros.

**VENTA LA COLILLA** Ctra 110 Km 261- Tel.: 920 269 747. La Colilla (Ávila). Comida Casera

**VENTA DEL JAMÓN** Ctra de Burgohondo Km 2. Tel.: 920 227 305. Ávila. Embutidos

**VENTA DE SAN JOSE** Ctra de Burgohondo Km 2. Tel.: 920 212 504. Ávila. Carnes

**VENTA DEL SOTO** Ctra de Burgohondo 17, Tel.: 920 229 587. Ávila. Comida Casera

**VENTA DE SAN ISIDRO** Ctra de Burgohondo Km 1,8. Telf.: 920 22 89 89. Especialidad en callos

**hostales**

**CASA RURAL DOÑA LIGIA** Gredos. Valle del Tiétar. Mijares. Ávila. Reservas: 687 235 482. Tel. 920 38 50 15

**HOSTAL SAN JUAN \*\*** Nuevo. A 200 m. de la Catedral. C/ Comuneros de Castilla 3. Tel.: 920 25 14 75

**HOSTAL EL PINAR DE ÁVILA** Pol. Industrial Las Hervencias. Junto Estación de Servicio. Tel.: 920 352 394

**Provincia de Ávila***una tierra por descubrir*

Visite los pueblos de  
**Valle Amblés**  
**Sierra de Ávila**

**Diputación de Ávila**